

Błogosławieństwa Skarbnicy

~ Gurumayi Chidvilasananda

Satsang "Bądź w Świątyni" z okazji Gurupurnimy
Sobota, 4 lipca, 2020

Shubh Gurupurnima poświęcone jest uhonorowaniu
wężi między Guru a uczniem,
kiedy Guru nadaje kierunek, a uczeń uczy się,
Guru wskazuje ścieżkę, a uczeń nią podąża,
Guru daje *szaktipat* a uczeń poddaje się przemianie,
Guru mówi, a uczeń słucha,
Guru przekazuje dążenie do jedności z najwyższą Prawdą,
a uczeń dokonuje wysiłku, aby osiągnąć ten wysublimowany stan.

Nie jest zawsze jasne dla ucznia
dlaczego poszukuje,
dlaczego aspiruje do spotkania Guru,
dlaczego podąża duchową ścieżką,
dlaczego i jak spotkał wielką istotę,

ale jedno jest jasne:
jego poszukiwanie dowodzi, że głęboko w sercu
nosi w sobie ambicję, by poznać Boga,
osiągnąć Boga,
zjednoczyć się z tym, co jest w istocie boskie,
i jest ponad wszystkim tym, co tłum
energię życia.

Planety i gwiazdy
mogą mieć swój wpływ dzięki grawitacji
na każdego i na wszystko w tym wszechświecie.
W językach sanskrytu i hindi
ten wpływ nazywany jest *gurutvākarshana*.

Czy to zaskakujące, że w tym jednym wyrażeniu,
są te dwa słowa -
Guru i *akarshana*?
Guru oznacza "wielka" i *Akarshana* znaczy "atrakcja."

Przez przyciąganie grawitacji,
ciała niebieskie pozostają zawieszone wysoko w niebiosach!
Podobnie, na ścieżce duchowej jest magnetyczna równowaga
w relacji Guru i ucznia.
To równowaga kształtowana jest przez moc *sadhany*.

Sadhana jest bezpiecznym fundamentem
i prawdziwym pierwszym planem w życiu ucznia.
Sadhana jest lojalnym towarzyszem ucznia.
Jest tym, co ochrania ucznia i utrzymuje go na powierzchni,
niezależnie od tego, czy niezwykle światło słońca
lub niebieskie ciała są zaćmione.
Światło Guru świeci zawsze.

Odkąd ta planeta została stworzona,
w grze liczy się puszka Pandory,
w wielu formach.
Wiele historii zostało na ten temat napisanych,
wiele poematów epickich.
Dlatego łagodna ręka Guru,

która wyprowadza uczniów z tego bagna,
będzie na zawsze ich liną ratowniczą
w wielokształtnym *bhavasāgara*, oceanie doczesności.

W Ayurvedzie istnieją silne leki na choroby.

Ale tylko łaska Guru może zbawić uczniów od *bhavaroga*,
od choroby doczesności.

Bhavaroga może być przedmiotem eksploracji przez całe ludzkie życie
i drogą zwycięstwa dzięki współczuciu Śri Guru.

Nauki Guru prowadzą uczniów

do transcendencji różnych faz księżyca,
by wznieść się poza jego zmienne usposobienie
skupiając uwagę na istocie materii
przez odpuszczenie wszystkich zbędnych elementów,
i używając mocy oddechu, by kierować błądzące umysły
do esencji tego, co ważne.

Niezależnie od tego, czy słońce jasno świeci,

czy gwałtownie wzbiera burza,
nauka Guru wspiera *sadhanę* ucznia.

Mądrość Guru uświadamia uczniom,

że nie mogą wymarzyć swego fantasmagorycznego świata,
życzyć sobie, by ból i cierpienie w życiu,
usunęło ciemność z ich umysłów,
jedynie przez myślenie o tym
lub pozbawiło ich małostkowości i zamieniło ją we wspaniałość,
za pomocą różnych strategii.

Moc wysiłku z każdym oddechem,

z każdym krokiem,

w każdej chwili,
w sposób nieustanny,
jest naistotniejsza.

Nieustająca miłość Guru do uczniów,
uwalnia ich od niezaspokojonego niczym poczucia utraty,
od uwięzienia pomiędzy
pragnieniem ludzkich przyjemności,
a życzeniem niebiańskich korzyści,
od niekontrolowanego dążenia,
aby umniejszać osiągnięcia innych,
i od sabotażu swojej własnej dobroci.
Miłość Guru prowadzi ich sposób bycia na prostą,
aby przynieść zwycięstwo – zwycięstwo dobra nad złem.

Moc relacji Guru i ucznia jest taka,
że niepostrzeżenie dla aktywnych umysłów jego uczniów,
ich serca, które znalazły spokój,
odkrywają pełną świętości świątynię,
w której można usłyszeć dźwięk *anahata*.

Wibruje on we wnętrzach ich serc i istot,
kojąc ich wzburzone nerwy
i niepokój wielu istnień.

Chwała Guru, który obdarza łaską, gdy świat żyje w spokoju
i kiedy jest w zamęcie,
gdy jego mieszkańcy odczuwają radość,
i gdy są w głębokiej rozpacz.

Obyś doświadczył błogości nektaru *shubh Gurupurnima*
w miarę jak powtarzasz dzisiaj mantrę *Guru Om*.

Obyś wiedział, że twoja niezachwiana miłość do praktyk
uwzniosła twój umysł, serce i duszę.

Obyś zawsze pozostał niewzruszony
w obliczu ekstazy i nieszczęścia.

Obyś oddychał miłością do Boga
zaczynając swoje życie dziś i każdego dnia.

Obyś postanowił wzrastać w sadhanie,
wzmocnił swoje fizyczne, mentalne i duchowe energie,
byś był niezachwiany w swoim postanowieniu o praktykach,
i nieustępliwy w dążeniu, by osiągnąć
najwyższy szczyt każdego celu,
który wyznaczysz swojej doskonałej jaźni.

Wszystko jest dobre.

Jednakże możesz uczynić wszystko *wspaniałym*
z każdą ustanowioną intencją,
z każdym wymówionym słowem,
z każdym działaniem, jakiego się podejmiesz.

Chwalmy Pana to to, czego się uczyliśmy.

Chwalmy Guru jest tym, czego się uczymy.

Bóg jest wielki to to, co zawsze słyszymy.

Guru jest światłem, jest tym, co zaczęliśmy dostrzegać.

Ale cóż to wszystko oznacza, gdy ludzie działają pod wpływem ignorancji,
która prowadzi do braku szacunku i pogardy dla ludzkości
oraz dla wszystkiego na tej planecie?

W związku z tym, chciałabym zaproponować:

Wznieś swoje myśli i działania do poziomu,
który uczyni cię bardzo dumnym z siebie.

Kiedy obdarzony jesteś łaską Guru,
twoja istota rozświetlona jest lśniącym boskim światłem.
Tylko światło emanuje z twojej nieskażonej istoty.

ध्यानं सत्यं पूजा सत्यं सत्यं देवो निरञ्जनः ।
गुरोर्वाक्यं सदा सत्यं सत्यं देव उमापतिः ॥

Medytacja jest Prawdą,
oddawanie czci jest Prawdą,
nieskalany Pan jest zawsze Prawdą
i Śiwa – Pan Umy, najwyższej Bogini -
jest Prawdą.

Niech oddawanie czci Śri Guru przez uczniów,
z okazji tego pomyślnego święta Gurupurnima,
przyniesie korzystne widoki, myśli, słowa i działania
w życiu uczniów.

Niech będzie *guru-prasannatā* —
Niech Śri Guru będzie zadowolony.

ध्यानमूलं गुरोर्मूर्तिः पूजामूलं गुरोः पदम् ।
मन्त्रमूलं गुरोर्वाक्यं मोक्षमूलं गुरोः कृपा ॥

Źródłem medytacji jest forma Guru.
Źródłem czci są stopy Guru.
Źródłem mantry jest słowo Guru.
Źródłem wyzwolenia jest łaska Guru.

तस्मै श्री गुरुवे नमः ।
Składam hołd mojemu Śri Guru.



© 2020 Fundacja SYDA®. Wszelkie prawa zastrzeżone.